



La feuille du Chêne

N° 13 - Janvier 2012 Association historique *Bondy, son Chêne et ses Racines*

DATES A RETENIR

ATTENTION : Nos rencontres aux Bains-douches se déroulent désormais le premier samedi et le troisième mercredi de chaque mois (sauf juillet et août)

Samedi 7 janvier, mercredi 18 janvier : rencontre aux Bains-douches, de 14 à 18h, avec exposition sur le thème de l'école Jacques Bethinger

Samedi 4 février et mercredi 15 février et samedi 3 mars : rencontre aux Bains-douches de 14 à 18h avec présentation de documents et échange d'informations sur le thème de Bondy, le chemin de fer et les cheminots en vue de la préparation du bulletin n° 10. **Vos apports, témoignages et contacts nous seront précieux.**

Mercredi 14 mars à 15h aux Bains-douches : Rencontre avec J.Muller autour du thème « Autour de la forêt de Bondy » (voir ci-dessous)

Mercredi 21 mars : rencontre aux Bains-douches de 14 à 18h, avec présentation de documents sur la forêt de Bondy

Samedi 31 mars à 14h30 aux Bains-douches : Début de la réalisation de l'inventaire des biens de l'Association (voir détail et inscription en p4)

Mercredi 14 mars à 15 h Autour de la forêt de Bondy

Jeanne Muller, membre de notre Association, a présenté en 2010 au Raincy, une très intéressante exposition avec de nombreuses cartes, photos, plans, dessins et documents divers concernant le site de la forêt de Bondy et ce qu'il est devenu au fil du temps du 17^{me} siècle à nos jours. Tous ces documents ont été rassemblés par Jeanne Muller sur un compact-disc qu'elle a eu la gentillesse de donner à l'Association.

A notre demande, elle a accepté de venir en faire une présentation dans notre local des Bains-douches le mercredi 14 mars à 15h. Cette réunion sera aussi l'occasion pour chacun des participants de présenter les divers documents qu'il pourrait posséder concernant la forêt de Bondy.

Compte tenu de l'intérêt des documents qui seront présentés par Jeanne Muller, je pense que vous serez nombreux à assister à cette manifestation amicale qui se terminera par un goûter.

Inscription à cette manifestation : N.Evezard :06 62 41 68 40 ou didier.evezard@laposte.net ou
D.Lancien :06 60 24 02 59 ou daniel.lancien@free.fr

Robert Grammont
et le Conseil d'administration de
Bondy, son Chêne et ses Racines
vous présentent tous leurs meilleurs vœux
pour l'année 2012



EDITO

Nous voici donc en 2012 et, comme vous pourrez le constater en lisant le document joint au compte rendu de notre Assemblée Générale, ce nouveau millésime apportera beaucoup d'activités nouvelles. Le Conseil d'Administration espère que ces activités vous satisferont, à l'image de notre visite à l'église orthodoxe qui a intéressé tous les participants et dont vous trouverez en pages 2 et 3 le compte-rendu rédigé par Françoise Cerrato. Enfin, le projet d'inventaire des biens de l'Association se met en place comme vous le verrez en page 4. Ce projet, qui permettra de consulter aisément documents, et cartes postales, demandera dans un premier temps un travail de classement pour lequel nous aurons besoin de volontaires. Nous comptons sur vous et nous vous donnons rendez-vous à la réunion de lancement du 31 mars prochain. (voir ci-contre et p4).

Daniel LANCIEN

VISITE DE L'ÉGLISE ORTHODOXE DE BONDY

Un nouveau lieu de culte à Bondy : le 23 novembre dernier, nous étions 25 adhérents à nous retrouver devant l'église orthodoxe de Bondy, où nous avons été chaleureusement accueillis par son prêtre qui nous a conduit à l'intérieur afin de nous faire visiter et de nous présenter le culte orthodoxe. A l'origine dédié au culte catholique, le bâtiment a été ensuite laïcisé en devenant un centre culturel, avant d'être vendu par la municipalité voici quatre ans, pour la création d'une église orthodoxe serbe. Elle devient alors l'église de la Bienheureuse Mère Parascene (sainte d'origine roumaine). La plupart des travaux de rénovation, d'ailleurs toujours en cours, ont été réalisés par les fidèles. Les sculptures en bois, les mosaïques et les icônes ont quant-à elles été conçues et réalisées en Serbie car les formes et les couleurs, en particulier le rouge et le bleu des icônes, doivent être parfaitement conformes à la tradition qui remonte au XI^{me} siècle avec la création d'écoles préparant à cette peinture. Les icônes se définissent comme toute peinture religieuse dans une église orthodoxe exécutée sur des panneaux de bois. Ce ne sont pas de simples objets d'art, mais elles font partie de la liturgie : elles relèvent d'un art sacré fondé sur les symboles de la vision de Dieu et sont donc vénérées comme telles. Rien n'est gratuit dans une icône, tout a un sens, la forme, la composition, les



couleurs pour qu'il s'en dégage un mystère. On notera en particulier l'absence de représentation du Christ en croix au profit d'images du Christ ressuscité et glorieux

L'orthodoxie en Serbie, en France... et à Bondy : la conversion des serbes au christianisme a débuté autour de l'an 900. Elle s'est faite lentement car l'abandon des coutumes païennes est toujours difficile. Elle a été favorisée par la fondation du premier état serbe qui leur a permis de pratiquer dans leur langue originelle. A la suite des migrations de l'orient vers l'occident qui ont commencé il y a 150 ou 200 ans, il s'est trouvé que de nombreuses personnes d'origine serbe vivant en France avaient souhaité pouvoir pratiquer leur religion. Ceci a conduit à la venue d'évêques et de prêtres de Serbie. C'est dans ce cadre que l'église orthodoxe serbe de Bondy a vu le jour et a permis aux quelques 5000 personnes de toutes les communes avoisinantes de pratiquer leur culte.

Quelques aspects de la liturgie orthodoxe : le prêtre nous précise à ce sujet que :

- le lieu sacré où le prêtre célèbre la Consécration est séparé des fidèles par une cloison assez haute (iconostase) recouverte d'icônes et n'est pas accessible aux femmes (photo ci-dessous),



- le prêtre célèbre en serbe la messe le dimanche, et donne la Communion sous les deux espèces avec une petite cuillère pour respecter la tradition,
- les prêtres et les diacres peuvent être mariés, mais, depuis le VII^{me} siècle pas les évêques car leur apostolat a été jugé incompatible avec une vie conjugale.

Un peu d'histoire, la séparation des églises d'orient et d'occident : l'église orthodoxe est une église chrétienne. Elle compte aujourd'hui environ 200 millions de baptisés dans le monde. Ce n'est que vers les XI^{me} et XII^{me} siècles que l'occident et l'orient chrétiens se séparèrent.

Les différences entre l'église orthodoxe et l'église catholique : entrer dans les détails de ces différences sortirait du cadre du compte-rendu de notre visite mais il paraît nécessaire d'en souligner les principaux aspects :

- les principales différences sont bien sûr d'ordre théologique, philosophique et dogmatique, l'église orthodoxe se situant plus dans une stricte orthodoxie, d'où son nom, par rapport aux premiers conciles de la chrétienté. On peut citer à titre d'exemple le dogme de l'Immaculée Conception ou de la primauté du Pape qui ne sont pas reconnus par les orthodoxes pour qui l'autorité supérieure est celle de l'assemblée collégiale des évêques présidée par le patriarche,
- les aspects linguistiques ont également joué un rôle déterminant. En effet, les premières écoles théologiques travaillaient en grec.. Par la suite, les textes ont dû être traduits en latin, puis dans les langues orientales. Ceci s'est traduit par un appauvrissement du message initial, certains mots étant intraduisibles et donc par des divergences d'interprétation.

Françoise CERRATO

Carnet gris

Nous avons été informés par Madame Heyler que son mari Daniel nous a quitté ce 4 novembre dernier, paisiblement, dans son sommeil, quelques jours avant la visite de l'église orthodoxe, à laquelle il était inscrit avec son épouse. Il a été un de nos premiers adhérents au début des années 2000 et a participé à toutes nos réunions et Assemblées Générales en nous apportant bien souvent de précieux renseignements et documents. Nous assurons Madame Heyler de toute notre compassion en cette triste circonstance.

Le Président Robert

*** NOUVEAU *** *Inventaire des biens de l'Association*

L'Association dispose d'un patrimoine documentaire important (documents, ouvrages, photographies, cartes postales, objets divers) en constant accroissement. Ce patrimoine est aujourd'hui mal mis en valeur et peu accessible aux membres de l'Association. Aussi, le Conseil d'Administration a-t-il décidé de mettre en œuvre un inventaire informatisé de ce patrimoine qui pourra être aisément consulté et qui permettra d'accéder rapidement à toutes les pièces que l'on voudra examiner.

Chaque élément de ce patrimoine fera l'objet d'une fiche avec photographie (voir quelques exemples ci-dessous, document, médaille et ouvrage) qui décrira toutes ses caractéristiques et qui précisera son emplacement dans les armoires de rangements. Notre ami Pierre Bellot s'est chargé de la conception de l'outil informatique qui permettra de gérer cet inventaire et de le consulter de manière conviviale.

Pour l'heure le travail à effectuer est de procéder au tri matériel de ce patrimoine qui est stocké sans aucun souci de classement et d'en effectuer le rangement.

Compte tenu du volume de notre patrimoine, il s'agit d'une tâche lourde qui ne pourra être menée à bien dans un délai raisonnable que si quelques adhérents volontaires, en sus des



membres du bureau et du Conseil d'Administration viennent apporter leur concours.

Comme indiqué en page 1 dans les dates à retenir, le début du travail aura lieu le samedi 31 mars à 14h 30 au local des Bains-douches. Cette réunion permettra à P. Bellot de faire tout d'abord un exposé général sur l'outil d'inventaire en explicitant son fonctionnement et en montrant toute la souplesse et l'intérêt. Puis, dans un second temps il précisera le travail qui sera à effectuer par les volontaires au moyen d'exemples. Enfin, un planning de travail sera établi pour les prochains mois. Pour nous permettre d'organiser cette première séance de travail, nous vous demandons de vous inscrire auprès du secrétariat (D. Lancien ou N. Evezard dont les coordonnées figurent en bas de page 1). Nous vous espérons nombreux!

Bulletin N°9 et cotisation : Le bulletin n°9 consacré à la céramique architecturale est disponible depuis notre Assemblée Générale du 25 novembre dernier. Il vous sera remis contre le paiement de votre cotisation 2012 d'un montant de 25€ Venez nous voir rapidement!

COMMUNICATION

E.mail : asso.historique.bondy@gmail.com **Répondeur téléphonique :** 01 71 86 64 99

Président : Robert Grammont Tel : 01 48 48 28 63

Bureau : N. Evezard, K. Roger, D. Lancien, M. Mathé

Permanences le 1er samedi et le 3ème mercredi de chaque mois au local de 14h à 18h

Rédaction de la Feuille du Chêne n°13 : F. Cerrato, R. Grammont, D. Lancien

Mise en page D. Lancien : daniel.lancien@free.fr—Tel : 06 60 24 02 59